

**BQ**



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

**КОФЕМАШИНА**

---

**BQ ACM1148A**



## Содержание

Условия транспортировки и хранения .....	2
Технические характеристики.....	2
Комплектация .....	2
Меры безопасности и рекомендации по использованию.....	3
Внешний вид и устройство кофемашины .....	4
Панель управления.....	5
Подготовка к эксплуатации.....	6
Использование кофемашины.....	6
Кофейные напитки.....	6
Кофейные напитки с молоком.....	7
Кофейные напитки на две чашки .....	7
Горячая вода .....	7
Приготовление вспененного молока.....	7
Настройка помола кофе .....	7
Регулировка вкуса кофе.....	8
Настройка объёма напитка.....	8
Меню настроек .....	9
Восстановление настроек по умолчанию.....	9
Очистка и обслуживание .....	10
Очистка от накипи.....	12
Хранение устройства.....	12
Поиск и устранение простых неисправностей.....	13
Техническое обслуживание.....	14
Безопасная утилизация.....	14
Правовая информация.....	15
Информация о сертификации.....	16
Гарантийный талон.....	17

## Условия транспортировки и хранения

Устройство в упакованном виде может транспортироваться в закрытых транспортных средствах любого вида при температуре от  $-25^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , с защитой его от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений. Не храните устройство вне помещений или в местах, подвер-

женных прямому воздействию погодных условий (прямой солнечный свет, ветер, дождь или температура ниже нуля градусов). Устройство сохраняет работоспособность при температуре воздуха от  $+10$  до  $+35^{\circ}\text{C}$ , относительная влажность воздуха от 35 до 80%. Оберегайте устройство от значительных перепадов температур.

## Технические характеристики

Модель	BQ АСМ1148А
Параметры электропитания	220-240 В, 50-60 Гц
Потребляемая мощность	1350 Вт
Объём резервуара для воды	1.2 л
Объём резервуара для молока	0.75 л
Давление	20 бар
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс I

## Комплектация

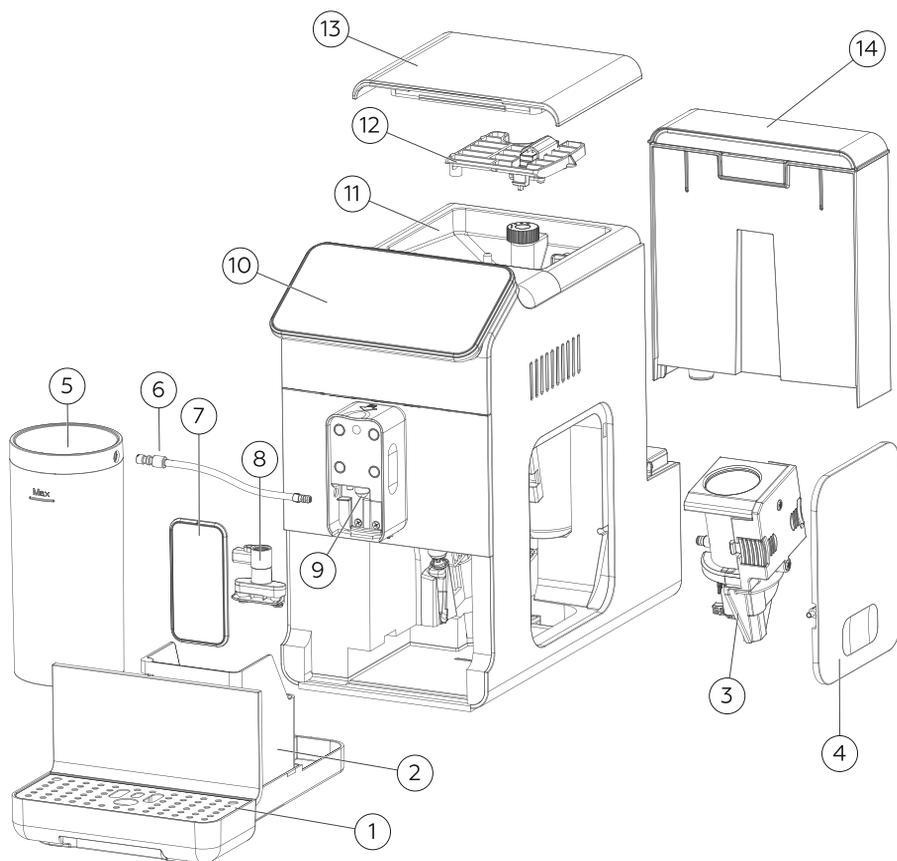
Кофемашина — 1 шт.  
Контейнер для молока — 1 шт.  
Щёточка для очистки — 1 шт.  
Игла для очистки — 1 шт.  
Руководство по эксплуатации — 1 шт.  
Гарантийный талон — 1 шт.

Комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Меры безопасности и рекомендации по использованию

- Внимательно прочтите все инструкции перед использованием прибора.
- Всегда отключайте прибор от источника питания, если он оставлен без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
- Запрещается погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непromышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несёт ответственность за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли её напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения.
- Будьте осторожны, чтобы не обжечься паром.
- Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за вилку, а не за провод.
- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно. В случае повреждения сетевого шнура или для ремонта устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не вешайте шнур на край стола. Не позволяйте сетевому шнуру касаться горячей поверхности или свисать так, чтобы ребенок мог его схватить.
- Если вы отключите питание во время выпуска пара, из-за остаточного тепла кофемашина продолжит выделять пар на некоторое время. Кофемашина перестанет выпускать пар сразу же, как только вы выключите кнопку регулировки пара.

## Внешний вид и устройство кофемашины (рис. 1)



- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Поддон                      | 10. Панель управления            |
| 2. Контейнер для сбора отходов | 11. Контейнер для кофейных зёрен |
| 3. Варочная группа             | 12. Решетка для зёрен            |
| 4. Дверца                      | 13. Крышка контейнера для зёрен  |
| 5. Контейнер для молока        | 14. Резервуар для воды           |
| 6. Трубка                      |                                  |
| 7. Защитная панель             |                                  |
| 8. Вспениватель молока         |                                  |
| 9. Сопла выхода кофе           |                                  |

## Панель управления (рис. 2)



1. Кнопка включения/выключения
2. Кнопка установки объёма на две чашки
3. Кнопка настроек
4. Кнопка очистки:
  - 1) **Индикатор моргает:** устройство подсказывает, что требуется очистки варочной группы.
  - 2) **Короткое нажатие:** очистка молочной системы (предварительно замените молоко на чистую воду).
  - 3) **Удержание кнопки:** очистка от накипи.
5. Кнопка приготовления эспрессо
6. Кнопка приготовления лунго
7. Кнопка приготовления американо
8. Кнопка приготовления горячей воды
9. Кнопка приготовления молочной пены
10. Кнопка приготовления капучино
11. Кнопка приготовления латте
12. Кнопки выбора крепости кофе: слева направо — слабая, средняя, крепкая.
13. Индикаторы состояния:
  -  **Индикатор мигает:** недостаточно воды / резервуар для воды установлен неправильно
  -  **Индикатор мигает:** контейнер для сбора отходов и поддон для сбора капель установлены неправильно.
  - Индикатор постоянно горит:** контейнер для жмыха полон.
  -  **Индикатор мигает:** идёт процесс удаления накипи.
  - Индикатор постоянно горит:** требуется удаление накипи.
  -  **Индикатор мигает:** рекомендуется очистить варочную группу.
  - Индикатор постоянно горит:** варочный блок/боковая дверца/крепления решетки не установлены или собраны неправильно.

## Подготовка к эксплуатации

Убедитесь, что все аксессуары в комплекте и устройство не повреждено. Проверьте и изучите все части устройства и их функции. Рекомендуется сохранить оригинальную упаковку для использования в будущем.

Перед первым использованием снимите резервуар для воды, трубку для молока, варочную группу, вспениватель молока, контейнер для молока и промойте их чистой водой.

Проверьте и убедитесь, что все съёмные детали установлены правильно, как показано на схеме.

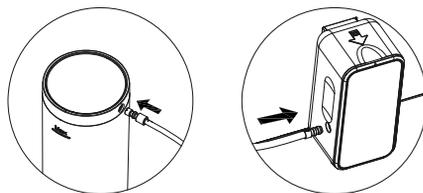
1. Достаньте кофемашину из коробки и удалите все защитные плёнки, наклейки и другие упаковочные материалы с корпуса.
2. Поднимите резервуар для воды и наполните его чистой водой до отметки «Max». Затем установите резервуар обратно.



3. Достаньте контейнер для молока, открутите крышку и налейте в контейнер небольшое количество чистой воды.



4. Вставьте молочную трубку в контейнер для молока, а другой конец трубки — в носик выдачи напитков.

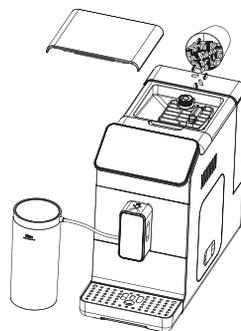


5. Подключите вилку в розетку. Поставьте подходящую чашку на поддон под сопла выхода кофе. Нажмите кнопку включения/выключения — машина автоматически начнёт очистку. Если кнопка включения/выключения мигает, это означает, что устройству начало предварительный нагрев.
6. Когда все иконки напитков загорятся, предварительный нагрев завершен. Нажмите кнопку 4 (рис. 2)  $\Delta^*$  на панели управления — машина проведёт очистку молочной трубки и молочного канала.

## Использование кофемашины

### Кофейные напитки

1. Снимите крышку отсека для зёрен, насыпьте необходимое количество кофейных зёрен и закройте крышку.



2. Поставьте чашку на поддон и отрегулируйте высоту носика подачи.
3. Выберите нужный тип кофе и нажмите соответствующую кнопку (эспрессо, лунго, американо) на панели управления.

4. Начнётся приготовление кофе — дождитесь окончания процесса.

#### Кофейные напитки с молоком

1. Поверните и откройте крышку молочного контейнера, налейте в него молоко (не выше отметки «**Max**»), затем плотно закрутите крышку.
2. Вставьте молочную трубку в резервуар для молока и в носик подачи напитков (толстый конец — в контейнер, тонкий — в носик подачи).
3. Выберите нужный напиток и нажмите соответствующую кнопку (капучино, латте) на панели управления.
4. Начнётся приготовление напитка — дождитесь окончания.

#### Кофейные напитки на две чашки

1. Поставьте две подходящие чашки на поддон и отрегулируйте высоту носика подачи.
2. Нажмите кнопку двойной порции на панели управления.
3. Выберите нужный тип кофе и нажмите соответствующую кнопку (эспрессо, лунго, капучино, латте) на панели управления.
4. Начнётся одновременное приготовление двух чашек кофе — дождитесь окончания процесса.

#### Горячая вода

1. Поставьте чашку на поддон и отрегулируйте высоту носика подачи.
2. Нажмите кнопку подачи горячей воды **8** (рис. 2) на панели управления.
3. Начнётся подача горячей воды — дождитесь окончания.

**Примечания.** Объём горячей воды по умолчанию — 200 мл.

Если нужно остановить подачу раньше, нажмите кнопку горячей воды ещё раз.

#### Приготовление вспененного молока

1. Поставьте чашку на поддон и отрегулируйте высоту носика подачи.
2. Нажмите кнопку подачи горячей молочной пены **9** (рис. 2) на панели управления.
3. Начнётся подача горячей пены — дождитесь окончания.

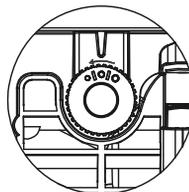
**Примечания.** Время приготовления молочной пены по умолчанию — 30 секунд. Если нужно остановить процесс раньше, снова нажмите кнопку подачи пены.

#### Настройка помола кофе

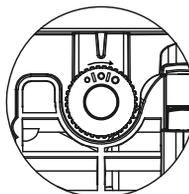
Кофемолка настроена на заводе и не требует регулировки при первом использовании.

Если необходимо отрегулировать степень помола, поворачивайте ручку только во время работы кофемолки следующим образом.

1. Если напиток вытекает слишком медленно, вероятно, помол слишком мелкий — поверните ручку **против часовой стрелки** в сторону значка **с большой точкой**.



2. Если вы хотите получить кофе с более насыщенной крема-пенкой, поверните ручку **по часовой стрелке** в сторону значка **с маленькой точкой**.



**Примечание.** Результат изменения степени помола будет заметен только после приготовления не менее двух чашек кофе.

### Регулировка вкуса кофе

Чтобы изменить вкус напитка, перед началом приготовления нажмите кнопку с желаемым уровнем крепости:

1)     
Мягкий вкус, менее насыщенный

2)     
Сбалансированный вкус

3)     
Насыщенный и интенсивный вкус

### Примечания.

1. При следующем приготовлении машина автоматически сохранит и применит последний выбранный уровень вкуса.
2. После отключения питания устройство сбрасывает настройку и возвращается к значению «средний» по умолчанию.

### Настройка объёма напитка

1. Нажмите и удерживайте одну из кнопок напитков (эспрессо / лунго / американо / капучино / латте) на панели управления в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим настройки объёма.
2. Когда соответствующая кнопка начнёт гореть, снова нажмите её — начнётся приготовление напитка.
3. Когда в чашке наберётся нужный объём, нажмите кнопку ещё раз — подача остановится, а установленный объём сохранится в памяти.

Напиток	Значение по умолчанию	Диапазон настройки
Эспрессо (1 чашка)	35 мл	20–50 мл
Эспрессо (2 чашки)	75 мл	50–120 мл
Лунго (1 чашка)	50 мл	30–70 мл
Лунго (2 чашки)	100 мл	80–150 мл
Американо	Кофе 40 мл, вода 85 мл	Кофе 20–70 мл, вода 50–150 мл
Капучино (1 чашка)	Кофе 35 мл, пена 22 с	Кофе 20–50 мл, пена 10–40 с
Капучино (2 чашки)	Кофе 75 мл, пена 47 с	Кофе 50–120 мл, пена 10–70 с
Латте (1 чашка)	Кофе 35 мл, пена 33 с	Кофе 20–50 мл, пена 10–70 с
Латте (2 чашки)	Кофе 75 мл, пена 71 с	Кофе 50–120 мл, пена 10–120 с

**Примечание.** Настройки сохраняются автоматически и будут применяться при следующем приготовлении соответствующего напитка.

## Меню настроек

1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку настроек в течение 3 секунд, чтобы войти в меню настроек.
2. Настройте параметры машины в соответствии с таблицей ниже:

Настройка температуры заваривания (кнопка <b>эспрессо</b> )	Нажмите кнопку зёрна для выбора желаемой температуры	92°C	  	Затем снова нажмите кнопку <b>эспрессо</b> , чтобы подтвердить выбор.
		94°C	  	
		96°C	  	
Настройка жёсткости воды (кнопка <b>лунго</b> )	Нажмите кнопку зёрна для выбора уровня жёсткости	Мягкая	  	Затем снова нажмите кнопку <b>лунго</b> , чтобы подтвердить выбор.
		Средняя	  	
		Жёсткая	  	
Настройка времени автоматического отключения (кнопка <b>американо</b> )	Нажмите кнопку зёрна для выбора времени отключения	10 мин	  	Затем снова нажмите кнопку <b>американо</b> , чтобы подтвердить выбор.
		20 мин	  	
		30 мин	  	

## Восстановление настроек по умолчанию

Чтобы сбросить настройки объёма напитков и параметры меню к заводским значениям, выполните следующие действия:

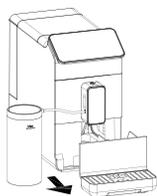
1. Убедитесь, что машина включена.
2. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки **эспрессо** и **лунго** в течение 3 секунд.
3. Когда машина издаст длинный звуковой сигнал, а все индикаторы мигнут один раз — сброс настроек завершён.

## Очистка и обслуживание

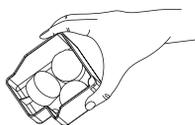
Правильный уход и регулярная очистка устройства помогают продлить срок его службы.

### 1. Очистка поддона для сбора капель и контейнера для сбора отходов.

1. Выдвиньте поддон для сбора воды.

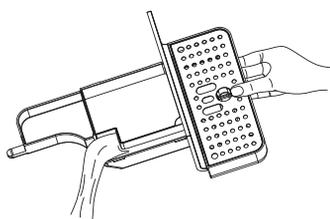


2. Опустошите контейнер для сбора отходов и промойте его чистой водой, затем слейте остатки воды.



**Примечание.** Когда индикатор  загорается, контейнер для сбора отходов необходимо очистить.

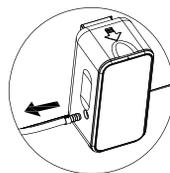
3. Опустошите поддон, промойте его чистой водой и дайте стечь.



4. Установите контейнер для сбора отходов на место и вставьте поддон обратно.

### 2. Очистка капучинатора

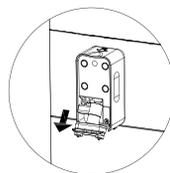
1. Достаньте молочную трубку.



2. Отщелкните переднюю крышку носика подачи, потянув её наружу.

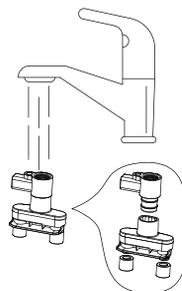


3. Сожмите и потяните вспениватель вниз, чтобы снять его.



4. Промойте вспениватель чистой водой и дайте высохнуть.

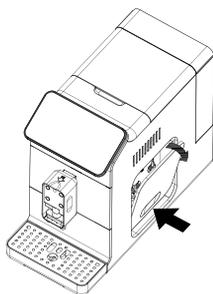
**Примечание.** Для более глубокой очистки вы можете разобрать вспениватель, как показано ниже.



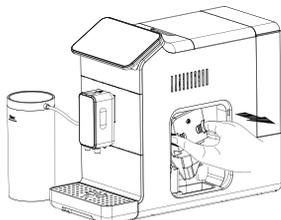
5. Установите вспениватель обратно на носик подачи и закройте переднюю крышку.

### 3. Очистка варочной группы

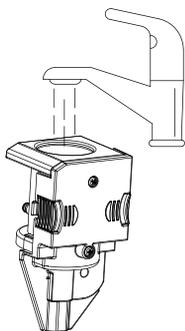
1. Нажмите на боковую дверцу, поверните её и откройте, а затем снимите.



2. Нажмите на фиксирующие кнопки по бокам варочно группы и аккуратно извлеките её.

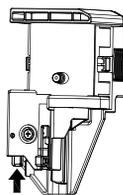


3. Промойте варочную группу под чистой проточной водой.



4. Нажмите и удерживайте кнопку на варочной группе, вставьте его обратно на место, затем закройте боковую крышку.

**Примечание.** Если блок сложно установить, опустите направляющую вниз до упора, чтобы сбросить её положение — как показано ниже.

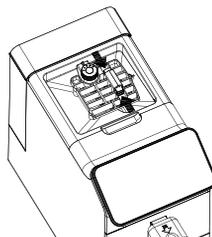


#### Примечания:

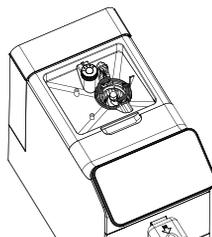
1. После установки убедитесь, что обе фиксирующие кнопки встали наружу.
2. Если заварочный блок установлен неправильно, дверца боковой крышки не закроется, и машина подаст сигнал тревоги .

### 4. Очистка контейнера для кофейных зерен

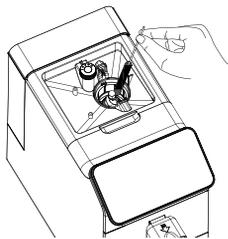
1. Нажмите на две кнопки крепления решётки (держателя) в направлении стрелок, указанных на рисунке, и поднимите решётку вверх, чтобы снять её.



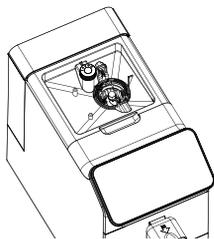
2. Поднимите ручку жерновов. Поверните её против часовой стрелки, и после щелчка поднимите и извлеките нож.



3. С помощью кисточки, пылесоса или другого инструмента удалите остатки кофейного порошка из контейнера.



4. Установите жернова обратно, опустив его вниз и повернув ручку по часовой стрелке до щелчка — это означает, что он установлен правильно. Затем установите решётку обратно на место.



#### Примечания:

1. Рекомендуется чистить контейнер для зёрен в случае его засора или когда в нём закончились зёрна.
2. Если решётка установлена неправильно, машина подаст сигнал тревоги .

#### Очистка от накипи

После 500 циклов кофемашина подаст сигнал о необходимости удаления накипи: индикатор удаления накипи  загорается **непрерывным красным светом**.

После появления напоминания кофемашину можно продолжать использовать, но после каждого использования она будет вновь напоминать о необходимости удаления накипи.

Если требуется провести удаление накипи, выполните следующие действия:

1. Добавьте средство для очистки от накипи в резервуар для воды, разбавив

её согласно инструкции на упаковке.

2. Заполните резервуар чистой водой.
3. Отрегулируйте высоту носика подачи.
4. Поставьте под носик широкую ёмкость объёмом не менее 800 мл.
5. Нажмите и удерживайте кнопку **Очистка** в течение 3 секунд, чтобы войти в режим удаления накипи.
6. Ещё раз нажмите кнопку **Очистка**, чтобы начать процесс.

Раствор будет поочерёдно подаваться из носика кофе, горячей воды и молока.

Когда вода в резервуаре закончится, кнопка Очистка начнёт мигать, а индикатор нехватки воды загорится красным.

После повторного наполнения резервуара машина продолжит процесс удаления накипи.

Процесс завершится, когда будет использовано 2 литра воды — все индикаторы загорятся, и устройство перейдёт в режим ожидания.

**Примечание.** Если процесс удаления накипи будет прерван (например, нажатием кнопки питания или из-за отключения электричества), напоминание о необходимости удаления накипи появится снова после следующего включения.

#### Хранение устройства

Перед тем, как убрать кофемашину на хранение, слейте воду из резервуара. Промойте и высушите все составные части кофемашины: поддон, решётку, резервуар для воды, трубку и вспениватель для молока, варочную группу, контейнер для сбора отходов, внутренний поддон. Протрите корпус кофемашины влажной тканью. На длительное хранение убирайте кофемашину в коробку или пакет, чтобы в нее не попадала пыль.

Храните кофемашину в сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

## Поиск и устранение простых неисправностей

Перед обращением в сервисный центр просмотрите следующую таблицу и попытайтесь самостоятельно устранить неисправность в соответствии с рекомендациями в таблице.

Если проблема сохраняется — обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Признаки неисправности	Возможные причины	Решение
Кофемашина не включается	Шнур не подключён к розетке	Подключите вилку в розетку
Кофе не подаётся или течёт очень медленно	Слишком мелкий помол кофе	Поверните ручку регулировки помола против часовой стрелки в сторону более крупного помола
	Варочный блок установлен некорректно	Очистите внутреннюю часть заварочного блока щёткой и установите на место
	Засорился носик подачи кофе	Прочистите носик подачи напитков, используйте иглу для удаления загрязнений. Если проблема не решается, обратитесь в сервисный центр
	Жмых не удалён из заварочного блока	Проверьте блок и удалите остатки кофейной таблетки
	Накипь	Проведите очистку от накипи согласно инструкции в разделе «Очистка от накипи»
Кофе течёт слишком быстро и получается слабым	Слишком крупный помол	Поверните ручку регулировки помола по часовой стрелке в сторону более мелкого
	Недостаточно кофейных зёрен	Добавьте зёрна и выберите более крепкий режим
	В первой чашке кофе было мало молотого кофе.	Попробуйте приготовить ещё одну чашку кофе.
Недостаточно кофейной пенки (эспрессо)	Слишком крупный помол	Установите более мелкий помол, повернув ручку по часовой стрелке
	Несвежие кофейные зёрна	Используйте свежие зёрна
Кофе недостаточно горячий	Чашка не подогрета	Обдайте чашку горячей водой перед использованием
	Машина требует удаления накипи	Выполните удаление накипи согласно инструкции
Первая чашка кофе — плохого качества	При первом запуске кофемолка подаёт недостаточно молотого кофе	Приготовьте вторую чашку кофе
Невозможно извлечь варочную группу	Машина была остановлена или отключена во время приготовления	Перезапустите кофемашину, чтобы блок вернулся в исходное положение
	Открыли дверцу или сняли решетку в момент приготовления кофе.	Установите детали на место и дождитесь окончания приготовления кофе.

Признаки неисправности	Возможные причины	Решение
Молочная пена получается крупной и неравномерной	Используется не цельное молоко	Используйте охлаждённое цельное молоко (не ниже 5 °С)
	Засорился молочный выход или трубка	Аккуратно прочистите выход и трубку с помощью иглы и промывки
	Молоко недостаточно холодное	Рекомендуется использовать охлаждённое молоко (примерно 5 °С)
Кофемашина не забирает молоко.	Отверстия в молочной трубке засорены.	Используйте чистящую иглу, чтобы очистить маленькое отверстие молочной трубки.
	Трубка для молока не устанавливается на место.	Переустановите молочную трубку, следуя инструкции.

## Техническое обслуживание

### Общая информация

Срок службы изделия: 2 года

Гарантийный срок: 1 год

Условия обслуживания и гарантии вступают в силу с даты покупки. Техническое обслуживание устройства обеспечивается в течение всего гарантийного срока. Гарантийный срок продлевается на период технического обслуживания устройства. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в сведения о гарантии, изделия и технические характеристики без предварительного уведомления.

### Порядок обращения в авторизованный сервисный центр

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Покупатель имеет право обратиться в авторизованный сервисный центр, заметив ненадлежащее функционирование устройства. Если ремонт устройства был осуществлён в другом месте, гарантия становится недействительной.

Информацию о сервисных центрах Вы можете найти на сайте [www.bq.ru](http://www.bq.ru) в разделе «Поддержка» > «Сервисные центры».

## Безопасная утилизация



Старые электронные изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Использованное оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы. Для получения более подробной информации об утилизации старого оборудования, пожалуйста, обратитесь в соответствующие городские службы, пункты утилизации или в магазин, где был приобретен данный продукт.

## **Информация об уполномоченных лицах**

### **Производитель:**

BQ Devices Limited,  
7F, MW Tower, 111 Bonham Strand,  
Sheung Wan, Hong Kong  
БиКью Девайсес Лимитед,  
Гонконг, Сёнвань, Бонхэм Стрэнд,  
111, MW Тауэр, 7 этаж

### **Импортер:** ООО «Грейд Трейдинг»

123290, Российская Федерация,  
г. Москва, 1-й Магистральный тупик,  
дом 5А, эт/пом/ком 3/Д301/1Л.

### **Организация, уполномоченная на принятие претензий:**

ООО «Грейд Трейдинг»  
123290, Российская Федерация,  
г. Москва, 1-й Магистральный тупик,  
дом 5А, эт/пом/ком 3/Д301/1Л.

Номер телефона службы техподдержки  
**8 (800) 500-32-90**

В случае возникновения вопросов обра-  
щайтесь на сайт поддержки [www.bq.ru](http://www.bq.ru)

## **Правовая информация**

Во всех установленных применимым законодательством случаях компания BQ Devices Limited, импортёр и/или организация, уполномоченная на принятие претензий, ни при каких обстоятельствах не несёт ответственности по фактическим, случайным и/или косвенным убыткам, а также упущенной выгоде, утрате деловых возможностей, потере дохода, потере информации, утрате репутации или потере денежных средств. Максимальная ответственность BQ Devices Limited, импортёра и/или организации, уполномоченной на принятие претензий, в связи с использованием данного устройства, описанного в настоящем руководстве пользователя, ограничивается суммой, выплачиваемой клиентами при покупке данного устройства.

© BQ. Все права защищены.

Устройство соответствует требованиям:  
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;  
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;  
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

**Внимание!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

## **Информация о сертификации**

Товар сертифицирован в соответствии с требованиями ЕАЭС.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.

Сделано в Китае.



## Гарантийный талон

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Однако если Ваше изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим обратиться к дилеру (продавцу), у которого Вы приобрели это изделие, или в один из авторизованных сервисных центров.

- При покупке убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер, версия и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне.
- Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.
- При бережном и внимательном отношении данное изделие будет надёжно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей и насекомых.
- В течение всего срока службы следите за сохранностью маркировочной наклейки с обозначением наименования модели, версии, серийного номера изделия. Повреждение или отсутствие маркировочной наклейки может стать причиной отказа в гарантийном обслуживании.
- Если в процессе эксплуатации изделия Вы обнаружите, что параметры его работы отличаются от изложенных в руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам товар, либо в любой авторизованный сервисный центр. Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров указаны на сайте [www.bq.ru](http://www.bq.ru) в разделе Поддержка/Сервисные центры <https://bq.ru/instructions/serve/>. Телефон службы технической поддержки 8 800 500 32 90.
- Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, руководство по эксплуатации и гарантийный талон).

### Условия гарантии:

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены правильно.
2. Срок гарантии составляет 12 месяцев с даты продажи. Срок службы изделия составляет 24 месяца с даты продажи. В случае невозможности определения даты продажи гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты производства.

3. Ремонт производится в стационарной мастерской авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью правильно заполненного гарантийного талона.

4. Гарантия включает в себя выполнение ремонтных работ и замену неисправных частей.

5. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
- механических, тепловых и иных повреждений, в т.ч. повреждений шнуров питания, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
- действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
- попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых;
- сильного загрязнения и запыления;
- повреждений животными;
- ремонта или внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
- отклонений параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
- подключением к сети с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации;
- воздействия вредоносных программ;
- некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
- использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях;
- выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы (перечень данных деталей указан в инструкции по эксплуатации);
- несвоевременной чистки фильтров и заменой расходных материалов (при наличии таковых);
- других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя.

6. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, смена расходных элементов (элементов питания, фильтров и пр.).

7. Замену изделия или возврат денег авторизованный сервисный центр не производит.

Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое обслуживание согласно руководству по эксплуатации.

Модель:

**BQ**

Серийный номер:

Дата продажи:

### Сведения о продавце

Название магазина:

Место для  
печати продавца

Адрес:

Телефон:

Товар получил в исправном состоянии.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя:

Телефон:

### Внимание!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах!

**Отрывной купон 1**

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Информация о покупателе. ФИО, телефон:

Место для печати продавца

**Отрывной купон 2**

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Информация о покупателе. ФИО, телефон:

Место для печати продавца

**Отрывной купон 3**

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Информация о покупателе. ФИО, телефон:

Место для печати продавца

### Информация о ремонте. Талон 1

Номер заказа:

Печать сервисного центра

Дата начала:

Дата окончания:

Дефект:

Подпись мастера

Дата выдачи:

### Информация о ремонте. Талон 2

Номер заказа:

Печать сервисного центра

Дата начала:

Дата окончания:

Дефект:

Подпись мастера

Дата выдачи:

### Информация о ремонте. Талон 3

Номер заказа:

Печать сервисного центра

Дата начала:

Дата окончания:

Дефект:

Подпись мастера

Дата выдачи:



[www.bq.ru](http://www.bq.ru)